

esta Nueva España, se propuso habría discípulos que sucediesen á V. en pocos años: y por eso la soberana consideracion limitó el tiempo en que la cátedra hubiese de estar al cargo de V. al solo el que tardasen aquellos en ser capaces de desempeñarla, que era de crear fuese muy en breve, mayormente á vista de sus actuales espresiones, y la calificación del grande talento ó instruccion de ellos.

En obsequio de la verdad y en el de la ingenuidad, moderacion y buen modo de pensar de D. José Maldonado, no puedo ménos de advertir (poniéndome de su parte por hallarse ausente de México) que en sus expediciones no ha llegado á la altura, como V. espresa, del príncipe Guillermo, que es la de 61 grados y minutos; pues lo mas al Norte que subió, fue á la bahia de Bucareli, que se halla en los 55 y minutos.

El alto concepto que me deben las circunstancias de aquel, y la buena fe que demandan las citas ó anotaciones que se ofrecen colocar en la Flora, me hacen persuadir no habria omitido esta advertencia, en caso de hallarse presente, por no ser comprendido en el número de los que por usurpacion gozan tal clase de gloria.

ADVERTENCIA AL PUBLICO.

Habiéndome sido preciso hacer en la actualidad unas cámulas ó candelillas huecas de la resina elástica para poner en práctica su uso, encargué varias botellas de su leche, la que á beneficio de las precauciones que indiqué, aun sin cerrarlas hermeticamente, llegó tan líquida á esta capital, como la destila el mismo árbol; conservándose del propio modo despues de 20 dias que ha que está en mi poder.

Con la práctica que ya tenia en el manejo de esta leche y con las instrucciones que sobre ella de Valmont de Bomare en su diccionario de Historia Natural, no hallé el menor embarazo en sacarlas tan perfectas como podia desear para el intento: estableciendo al mismo tiempo reglas tan sencillas para hacerlas, que con la mayor facilidad aprendió una jóven neófito apache, á pesar de las dificultades que para formarlas tambien habia puesto pocos dias ántes una persona de alto talento.

Esta tierna indita, que igualmente aprendió á disecarle

al naturalista de la expedicion de este reino cuantos animales embalsama y describe, ofrece al público gratuitamente todas las cámulas que necesiten los que padecen la penosa enfermedad de la fistula urinaria del perine, y con solo el uso de ellas, variándolas á discrecion de un sábio profesor, segun lo ecsijan las indicaciones, (pues para el efecto estan preparadas las candelillas de distintos modos), conseguirán con ellas su curacion por este medio suave, nada espuesto ni doloroso, los muchos dolientes que hay de semejante mal, que casi se habia hecho incurable sin operacion.

Estas cámulas son de diversos colores, que percibe la leche de los polvos con que se preparan para acudir á las indicaciones que se le presentan al profesor.

Las encarnadas unas son de cinabrio y otras de minio; las blancas unas de albayalde y otras de mercurio dulce, las verdes unas de cardenillo y otras de vitriolo de cobre; y finalmente las negras son unas de etiope mineras y otras de plomo &c. &c.

En otro papel que permita mas estension esplicaré circunstanciadamente el método con que se forman dichas cámulas, y haré manifesto al mismo tiempo lo que observé sobre las resultas del embreado que estoy dando con esta resina á un pequeño barco, para deducir de las observaciones las muchas ventajas que por este invento pueden resultar al estado.

Continúa la memoria del Sr. Gallandat.

El proferir que la emphisema universal es la causa de la muerte, si no me engaño, es lo mismo que confundir el efecto con la causa, porque la emphisema que sobreviene por resulta de algunas heridas en el pulmon, no es otra cosa que un síntoma ocasionado por la lesion ó daño que experimentó órgano tan delicado: si se gusta tener el trabajo de registrar las obras de los profesores, se verá como en ciertos casos los pacientes se han restablecido por el medio de una emphisema sobrevenida de resulta de una ligera llaga en el pulmon; por lo que el sábio Wanswieten hace esta advertencia en sus comentarios á los aforismos de Boerhave. „Cuando muere el paciente de resulta de una llaga en el pulmon, y que se abre el cadáver, si se encuentra el pulmon dañado, es indispensable instruir á los

„juces de que la llaga ha sido la causa de la muerte, no obstante que semejante dolencia en algunos casos se haya curado”

Que el emphisema universal y artificial practicado segun el método de los negros no sea mortal, es un hecho de que puede convencerse por experimentos incontestables, quien la ejecute en animales: por mi parte los tengo verificados privadamente y en presencia de varios facultativos; y mis experimentos han convencido á muchos: uno de mis amigos, el Sr. Negré, célebre cirujano y comadron en Mildebourg, quien discordaba en parte de lo que yo anunciaba, despues de ejecutada la operacion en muchos perros y reconocer el feliz écsito, mudó de parecer, y me escribe: he mudado de dictámen: tiene V. razon, como mis experimentos me tienen convencido, me agrego á su dictámen.

„La emphisema con el tiempo será útil á la humanidad; pero es necesario que la experiencia disipe los temores y preocupaciones: para hablar con ingenuidad, á los principios recelé conseguir resultas infelices; pero si en la ocasion se me presentase proporeion para ejecutarla, no perderia tiempo, la plantearia sin rubor ni temor. . . . En otra carta me dice: acabo de ejecutar por la tercera vez la insuflacion ó emphisema en perros. . . . ejecuté la insuflacion con un bisturi: despues introduje en ella el alquibris de un fuelle, por que mi aliento no era suficiente para prover todo el aire que juzgué necesario para completar el plano á que se dirigian mis observaciones: con el aire que proveia el fuelle, el perro se hinchó, de forma que el animal adquirió mucho volumen: interin duró la operacion el perro no procuró evadirse del sitio en que yo ejetuba la insuflacion, ni se observó se lamentase á causa de experimentar algun dolor; tan solamente tube la atencion de cubrirle los ojos con un pañuelo sin impedirle el uso de sus movimientos; una vez que no huyó, esto demuestra que la introduccion del aire para formar la emphisema, no causa dolor, porque de lo contrario el animal hubiera procurado huir del sitio, ó sus ahullidos hubieran manifestado sus tormentos. Despues de finalizada la operacion, no apliqué algun apósito á la herida, me determiné á que la naturaleza ejecutase lo que le es propio, atender á remediar los daños que la máquina animal sufre; tan solamente le separé el pañuelo que le cubria la vista, lo alhagué y dió un salto de la mesa en que lo

„tenia colocado (para ejecutar la operacion) muy festivo como si no hubiese experimentado alguna novedad: se lamó la herida y devoró un pedazo de pan y una cucharada de leche que le presenté: lo encaminé á la calle, en donde vaguaba con otros perros sin experimentar otra novedad que sacudir muy á menudo su cuerpo. Estas son las resultas que en compendio presento de mi experiencia: me regocijaré si contribuyese para justificar el écsito de una operacion tan particular como lo es la emphisema artificial.”

Y para no cansar á los lectores, como yo lo estoy, traduciendo memoria tan dilatada, aunque muy útil, me tomo el trabajo de compendizar el resto, esponiendo lo útil en todos los experimentos que el Sr. Negré y el autor tienen ejecutados: la hinchazon de la piel de los perros comenzó á disminuir de volumen al tercero dia, y se disipó en el onceno: es difícil esplicar como el aire introducido en el método de los cirujanos negros causa la curacion. . . . pero el écsito es feliz, por lo que tengo aconsejado á muchos cirujanos empleados en los vajeles que se dirigen á las costas de la Africa, ejecuten la emphisema en los infelices que se encaminan á las Colonias; y tengo la satisfaccion de que el facultativo Tak Kenbrer la tiene lograda completa respecto a un negro acometido de una verdadera ó falsa pleurecia ó dolor de costado. . . . Despues de practicados los remedios que la arte propone y no recobrando la salud se le practicó la operacion y sanó á satisfaccion del capitan, quien quedó muy satisfecho por que espera lograr una ganancia, lo mismo que si hubiera sembrado un campo con trigo ú otra semilla proficua. . . .

El mismo écsito feliz se ha conseguido en dos negros que esclavos se conducian de las Costas de la Africa en 1771, con esta circunstancia, que el uno achacoso de un marasmo sanó, y que el otro atacado de escorbuto murió. Estos hechos son decisivos para manifestar lo útil que puede ser la emphisema en ciertos casos, las esperiencias reiteradas desvanecerán las dudas, ellas decidirán de la cantidad de aire que debe introducir, en que circunstancias, en que clase de enfermedades, atendido el vigor del paciente y otras advertencias que el medico proporcionará segun las circunstancias de la hora &c.....

Se desea que los facultativos se dediquen á obser-

var este nuevo hilo que les presento, para que ocurran segun estan obligados á atender á los pacientes por tantos medios que la medicina presenta y que la practica de los paises nos manifiesta útiles.

Aunque tengo traducida con fidelidad la memoria respecto á lo principal, y compendizado lo que es menos importante, porque se refiere á noticiar varias curaciones que se han logrado por la aplicacion de la emphisema artificial quando los medios que propone la ciencia medica se experimentaron insuficientes extractaré algunas advertencias que ministra el Señor Gallandat; ya se vió, como advierte con madurez sensata que su memoria no es mas de un incitativo para que los facultativos mediten y planten la emphisema en los casos en que la juzguen útil y con la misma moderacion la propone como medio curativo de muchas enfermedades cronicas en aquellas que se radican en el tejido celular.

Añade que su eficacia debe ser muy activa para rebatir al marasmo así por lo que se ha visto en consideracion al restablecimiento saludable de los negros á quienes se les ha aplicado, como tambien porque los animales despues de ejecutada en sus cuerpos la emphisema han engordado; declara estar intimamente persuadido de su utilidad para curar los reumatismos principalmente si el reuma es de naturaleza que se conoce por *sciatica* y si el humor se establece en determinado sitio, juzga á la emphisema como el medicamento mas propio y seguro, porque añade que el humor sea un fluido, *su generis*, cuya naturaleza se ignora, se puede presumir en virtud de lo que refiere el facultativo Pouteau ser de natural acre y en ocasiones caústico, y como no circula puesto que se le observa estancado en determinado sitio, se infiere el que se acumule en el tejido celular.

Por lo mismo que no circula, su acrimonia se escalta mucho mas, por quanto se halla reconcentrado en determinado espacio; por lo que las pequeñas fibras se irritan y se experimentan dolores muy vehementes: de lo mismo proviene que la contestura se debilita y no pueda espeler humor extraño que tanto le atormenta (de aqui sin duda proviene el origen de la hidropesia y de tantas enfermedades que encaminan al paciente al sepulcro) (este parentesis pertenece á el traductor). *Continúa el autor:* en semejantes acontecimientos me parece que la emphisema artificial es el

medio eficaz para auxiliar á la naturaleza y que se liberte del humor reumático mediante las escresiones que se consiguen por tan útil método curativo: lo que tengo ya expuesto y la curacion que consiguió el facultativo Tak Kembrer en un negro cuya enfermedad habia resistido á todos los auxilios que enseña el arte, parece demuestran todo lo que llevo escrito, que si los esperimentos reiterados nos enseñan lo que debemos ejecutar en consideracion á este nuevo arbitrio de curar ciertas enfermedades, tendrémos avanzado mucho, y los hombres lograrán un nuevo socorro para libertarse de ciertas enfermedades.

Discurso en alabanza de los profesores de las ciencias que están empleados en la enseñanza pública: sacado de los extractos de las juntas generales, celebradas por la real sociedad bascongada de los amigos del país, año de 1783.

Traelo el memorial literario de Madrid correspondiente al mes de febrero de 1794.

El ver que una grande porcion de literatos dedicados á la enseñanza pública se hallan en parte como olvidados del resto de las gentes, porque no hay para todos carrera de ascenso, y que no andan en manos de todas las actas de las sociedades para ver ciertos asuntos particulares y de mucho mérito que se contienen en ellas, nos ha dado motivo á que demos principio por este que sirve de introduccion á dichas actas.

INTRODUCCION.

Es observacion constante y comun que la laboriosidad y amor al estudio en los sábios, como los progresos y perfeccion de las ciencias crecen en razon de la distancia que media entre el objeto de ellos y la esfera del hombre.

Búsquese la ciencia que mas sábios arrastran ácia sí, y que al mismo tiempo haya hecho los mayores adelantamientos, y adquirido un grado de perfeccion muy superior á todas las demás, y se hallará ser la astronomia. Indáguese entre los conocimientos humanos cual de ellos ocupa menor número de estudiosos y experimenta menos pro-